

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<https://astat.provinz.bz.it> • astat@provinz.bz.itAuszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<https://astat.provincia.bz.it> • astat@provincia.bz.itRiproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Timon Gärtner

astatinfo

Nr.

31

05/2019

Beobachtungsstelle für Preise

2018

Die Beobachtungsstelle für Preise und Tarife der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht die im Jahr 2018 ermittelten Preise. Diese betreffen eine Auswahl an Produkten aus den wichtigsten Ausgabengruppen der privaten Haushalte wie Lebensmittel, Gastronomie und Transportwesen. Die Preise werden vierteljährlich erhoben.

Osservatorio prezzi

2018

L'Osservatorio prezzi e tariffe della Provincia Autonoma di Bolzano pubblica i prezzi rilevati nel 2018. Tali prezzi si riferiscono ad una serie di prodotti scelti dai principali raggruppamenti di spesa delle famiglie, come alimentari, ristorazione e trasporti. I prezzi vengono rilevati trimestralmente.

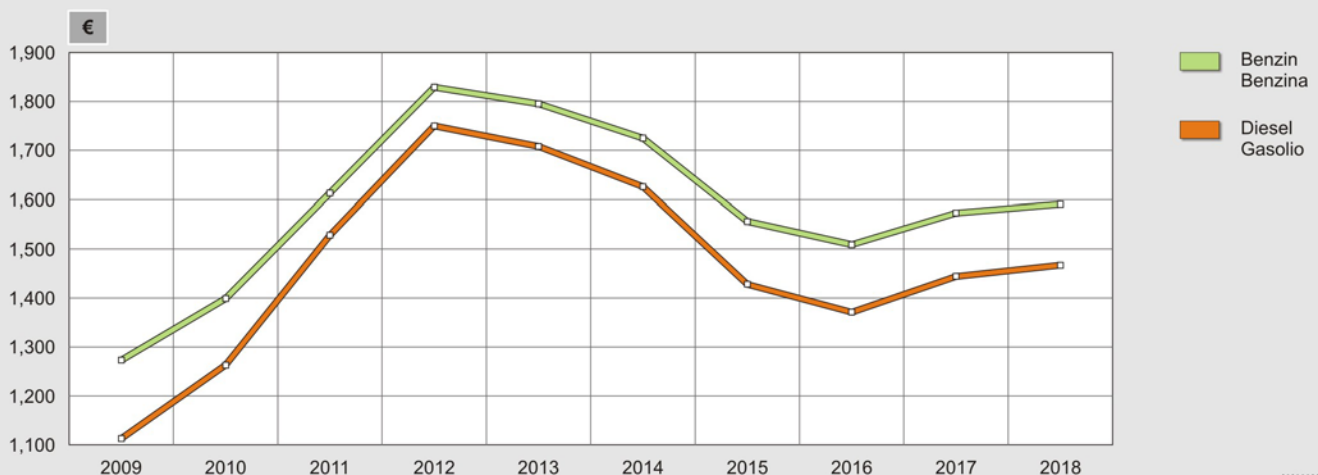
Graf. 1

Durchschnittliche Treibstoffpreise je Liter in Südtirol - 2009-2018

Werte in Euro

Prezzi medi per litro dei combustibili in Alto Adige - 2009-2018

Valori in euro



© astat 2019 - sr

Tab. 1

Durchschnittliche Preise (a) einiger Lebensmittel nach Landeshauptstadt - 2018

Kriterium: vorgegebenes Markenprodukt - Werte in Euro

Prezzi medi (a) di alcuni prodotti alimentari per capoluogo - 2018

Criterio: marca predefinita - Valori in euro

ABTEILUNG	Produkt (b)	BOZEN BOLZANO				INNSBRUCK			
		Diff. %	Minimum Minimo	Durchschnitt Media	Maximum Massimo	Diff. %	Minimum Minimo	Durchschnitt Media	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	Reis	-23,9	2,35	3,09	4,58	48,2	0,0	1,99	1,99
	Brot	-34,2	3,21	4,88	6,00	23,0	-5,9	5,30	5,63
	Kekse aus Mürbteig	-26,0	2,25	3,04	3,90	28,3			
	Waffeln	-24,5	1,25	1,66	2,51	51,8			
	Nudeln aus Hartweizengrieß	-16,5	0,70	0,83	1,04	24,6	-2,6	1,59	1,63
	Frisches Rindfleisch vom ausgewachsenen Rind, 2. Schnitt	-24,3	9,99	13,19	15,30	16,0	-15,2	14,99	17,67
	Salami	-58,4	8,06	19,36	31,50	62,7	-25,8	18,15	24,47
	Gekochter Schinken	-66,1	5,06	14,93	25,44	70,4	-30,5	12,68	18,24
	Speck	-54,2	7,79	17,00	26,00	53,0	-18,4	19,40	23,79
	Thunfisch in Olivenöl	-16,2	4,49	5,36	6,95	29,7	-33,5	3,14	4,73
	Frische Vollmilch	-0,7	1,35	1,36	1,39	2,2			
	Haltbare Milch (H-Milch)	-14,1	0,99	1,15	1,43	23,6			
	Joghurt	-19,2	0,39	0,48	0,60	24,4			
	Grana Padano	-37,8	8,99	14,45	26,90	86,2	-14,7	17,15	20,11
	Mozzarella aus Kuhmilch	-33,3	0,99	1,48	2,00	35,4	0,0	1,55	1,55
	Eier	-34,1	1,24	1,88	2,90	54,1	-43,3	1,01	1,78
	Butter	-15,9	2,19	2,60	3,25	25,0			
	Kaltgepresstes Olivenöl	-21,3	5,44	6,91	8,90	28,8	0,0	8,49	8,49
	Bananen	-56,1	0,94	2,14	3,45	61,2	-33,2	1,39	2,08
	Äpfel	-35,4	1,48	2,30	3,45	50,3	-57,8	0,98	2,31
	Zucchini	-45,4	1,43	2,62	4,45	69,8	-67,3	0,69	2,11
	Karotten	-43,1	0,91	1,61	2,60	62,0	-40,2	0,79	1,32
	Zwiebeln	-59,6	0,63	1,56	2,90	86,5	-34,9	0,72	1,11
	Kartoffeln	-45,7	0,72	1,32	1,88	41,8	-74,7	0,33	1,31
	Zucker	-30,0	0,60	0,86	1,48	72,0	-12,0	0,94	1,06
	Tafel Schokolade	-34,9	0,74	1,13	1,50	32,5	-16,5	0,99	1,19
	Kaugummi	-29,4	2,15	3,05	4,95	62,6			
	Gerösteter Kaffee	-10,9	1,65	1,85	1,99	7,4			
	Mineralwasser	-13,8	0,28	0,33	0,40	21,5			
	Kohlensäurehaltiges Getränk	-34,8	1,08	1,65	2,20	33,1	-4,7	1,69	1,77
Fruchtsaft	-28,2	1,25	1,74	2,61	50,1				
Vorgegebenes Markenprodukt insgesamt		-40,7	80,58	135,78	204,43	50,6	-21,1	113,95	144,33

(a) Sämtliche Preise werden als Jahresdurchschnitt dargestellt.
Tutti i prezzi sono da intendersi come media annua.

(b) Detailinformationen zu den einzelnen Produkten (Definitionen, Maßeinheiten) können auf der Internetseite <https://astat.provincia.bz.it/de/beobachtungsstelle-preise-tarife.asp> eingesehen werden.

Per ulteriori dettagli relativi ai singoli prodotti (definizioni, unità di misura) vedasi il sito <https://astat.provincia.bz.it/it/osservatorio-prezzi-tariffe.asp>.

Durchschnittliche Preise (a) einiger Lebensmittel nach Landeshauptstadt - 2018Kriterium: **vorgegebenes Markenprodukt** - Werte in Euro**Prezzi medi (a) di alcuni prodotti alimentari per capoluogo - 2018**Criterio: **marca predefinita** - Valori in euro

INNSBRUCK		TRIENT TRENTO					Prodotto (b)	DIVISIONE
Maximum Massimo	Diff. %	Diff. %	Minimum Minimo	Durchschnitt Media	Maximum Massimo	Diff. %		
1,99	0,0	-21,4	2,10	2,67	3,29	23,5	Riso	
6,00	6,6	-31,3	3,37	4,90	5,55	13,2	Pane	
		-13,1	2,35	2,70	2,99	10,7	Biscotti frollini	
		-9,4	1,28	1,41	1,55	9,7	Biscotti wafer	
1,72	5,1	-34,6	0,60	0,92	1,57	70,6	Pasta di semola di grano duro	
18,90	7,0	-37,4	7,82	12,49	16,57	32,7	Carne fresca bovino adulto 2° taglio	
28,25	15,5	-52,2	8,02	16,80	25,73	53,1	Salame	
22,90	25,5	-65,6	5,90	17,14	24,00	40,0	Prosciutto cotto	
25,95	9,1	-50,6	7,79	15,77	27,06	71,6	Speck	
6,73	42,4	-4,4	4,66	4,87	5,07	4,1	Tonno in olio d'oliva	
		-3,1	1,35	1,39	1,49	7,0	Latte intero fresco	
		-18,1	0,87	1,06	1,19	12,2	Latte a lunga conservazione	
		-14,1	0,37	0,43	0,46	7,6	Yogurt	
23,68	17,7	-28,3	9,36	13,05	15,90	21,9	Grana padano	
1,55	0,0	-31,1	1,00	1,45	1,74	20,1	Fior di latte di mucca	
2,40	34,6	-34,1	1,17	1,77	2,03	15,0	Uova	
		-2,6	2,34	2,40	2,47	2,6	Burro	
8,49	0,0	-19,7	4,67	5,81	6,49	11,8	Olio extra vergine di oliva	
2,90	39,4	-59,1	0,88	2,15	3,20	49,2	Banane	
3,90	68,6	-44,8	1,19	2,15	3,35	55,7	Mele	
3,50	65,7	-42,9	1,45	2,54	4,23	66,2	Zucchine	
1,80	36,4	-45,2	0,91	1,66	2,80	68,9	Carote	
1,91	72,3	-51,9	0,88	1,83	3,42	87,4	Cipolle	
1,99	52,3	-37,3	0,85	1,36	1,90	40,2	Patate	
1,19	12,0	-19,4	0,64	0,79	1,05	33,0	Zucchero	
1,37	15,2	-21,4	0,83	1,05	1,19	13,3	Cioccolato in tavoletta	
		-19,1	2,40	2,97	3,40	14,7	Chewing gum	
		-19,2	1,57	1,95	2,45	26,0	Caffè tostato	
		-21,4	0,31	0,40	0,54	35,2	Acqua minerale	
1,94	9,4	-20,0	1,17	1,46	1,69	15,6	Bevanda gassata	
		-18,4	1,17	1,43	1,75	22,4	Succo di frutta	
169,05	17,1	-38,5	79,23	128,74	176,10	36,8	Totale marca predefinita	

Prodotti alimentari e bevande analcoliche

(a) Sämtliche Preise werden als Jahresdurchschnitt dargestellt.
Tutti i prezzi sono da intendersi come media annua.

(b) Detailinformationen zu den einzelnen Produkten (Definitionen, Maßeinheiten) können auf der Internetseite <https://astat.provincia.bz.it/de/beobachtungsstelle-preise-tarife.asp> eingesehen werden.
Per ulteriori dettagli relativi ai singoli prodotti (definizioni, unità di misura) vedasi il sito <https://astat.provincia.bz.it/it/osservatorio-prezzi-tariffe.asp>.

Bei den ganzjährigen Preisangaben wurde aus den Daten der vier im Laufe des Jahres 2018 durchgeführten Erhebungen ein Jahresdurchschnitt errechnet, um eine möglichst saisonbereinigte Darstellung zu ermöglichen.

Die vorliegende Mitteilung ist in zwei Abschnitte unterteilt. Im ersten Teil werden die Preise nach dem Kriterium des „**vorgegebenen Markenproduktes**“ analysiert, während im zweiten Teil auf das „**meistverkaufte Produkt**“ eingegangen wird.

Das Kriterium des vorgegebenen Markenproduktes

In diesem Abschnitt wird besonderer Wert auf die Ergebnisse der Untersuchung der „Markenprodukte“ gelegt: Für jedes Produkt wird eine möglichst weit verbreitete Marke festgelegt. Für die Berechnungen wird der Durchschnittswert aller erhobenen Produkte der vorgegebenen Marke in den jeweiligen Gemeinden herangezogen. Die Analyse in diesem Abschnitt beschränkt sich auf die Produkte der Abteilung *Lebensmittel und alkoholfreie Getränke*.

Diese Art der Datenerhebung bietet den Vorteil der vollen Vergleichbarkeit; sie bringt aber die Schwierigkeit mit sich, für die einzelnen Produkte Marken zu finden, die in allen Gemeinden zum Verkauf angeboten werden. So konnten beispielsweise in Innsbruck einige der (oftmals italienischen) Markenprodukte nicht erhoben werden.

Trient insgesamt günstiger als Bozen und Innsbruck

Ein Vergleich einzelner Markenprodukte im Bereich Lebensmittel zeigt von Trient über Bozen nach Innsbruck einen stetigen Anstieg der Durchschnittspreise für einige typisch mediterrane Produkte, wie etwa *Grana Padano*, *Mozzarella* und *Olivenöl*. Am höchsten sind die Preise in Innsbruck außerdem für Fleisch und Wurstwaren sowie für die meisten Obst- und Gemüsesorten. In sämtlichen Preiskategorien sind teilweise deutliche Unterschiede festzustellen.

Insgesamt betrachtet ergibt sich der günstigste Warenkorb mit 128,74 Euro in Trient; teurer ist jener für Bozen mit 135,78 Euro und nochmals teurer jener für Innsbruck mit 144,33 Euro. Es ist jedoch anzumerken, dass in Innsbruck diverse Produktmarken nicht vorgefunden wurden.

Für eine Vielzahl an Produkten wurden sowohl Höchst- als auch Mindestpreise erhoben. Die Südtiroler Landeshauptstadt weist im Vergleich zu Innsbruck und Trient eine allgemein größere Preisspanne auf.

I dati che riguardano l'anno intero sono da intendersi come media annuale delle quattro rilevazioni del 2018. In questo modo si ha una rappresentazione possibilmente depurata dagli effetti stagionali.

Questo notiziario è diviso in due parti, nella prima parte si analizzano i prezzi secondo il criterio della "**marca predefinita**", mentre nella seconda parte viene considerato il criterio del "**prodotto più venduto**".

Il criterio della marca predefinita

Nel presente paragrafo viene posta particolare attenzione ai prodotti cosiddetti "di marca": per ogni prodotto rilevato viene stabilita una marca largamente diffusa. Per il calcolo viene considerato il valore medio di tutti i prodotti della marca predefinita rilevati nei rispettivi comuni. L'analisi in questo paragrafo si concentra sui soli prodotti della divisione *Prodotti alimentari e bevande analcoliche*.

Questo tipo di rilevazione di dati offre il vantaggio della piena confrontabilità, ma porta con sé la problematica di ritrovare, per lo stesso prodotto, la medesima marca in tutti i comuni. Nel caso di Innsbruck, per esempio, non è stato possibile rilevare alcune marche di certi prodotti (per lo più italiane).

Trento nel complesso più conveniente di Bolzano e Innsbruck

Un confronto fra singoli prodotti di marca all'interno della categoria alimentari, mostra una continua crescita dei prezzi medi per alcuni prodotti tipicamente mediterranei, come il *Grana Padano*, il *Fior di latte di mucca* e l'*olio d'oliva*, man mano che ci si sposta da Trento verso Bolzano arrivando a Innsbruck. I prezzi più elevati sono quelli registrati a Innsbruck in particolare per la carne e i salumi, così come per la maggior parte di frutta e verdura. In alcune categorie si osservano delle differenze anche notevoli.

Nel complesso il paniere più conveniente è quello di Trento con 128,74 euro; più caro quello di Bolzano con 135,78 euro e ancor di più quello di Innsbruck con 144,33 euro. Tuttavia è da osservare che a Innsbruck diversi prodotti di marca non sono stati trovati.

Sono stati registrati sia prezzi minimi sia massimi di una numerosa serie di prodotti. Nel confronto con Trento e Innsbruck, il capoluogo altoatesino mostra in generale maggiore variabilità del prezzo.

Bei Fleischwaren sowie bei Obst und Gemüse wurden hohe Preisschwankungen verzeichnet. Hier gilt es festzuhalten, dass einerseits für diese Produktkategorie nicht nach Qualität unterschieden wird und diese andererseits nicht nur in Lebensmittel-, sondern auch in Fachgeschäften (Obst- und Gemüseständen bzw. Metzgereien) erhoben wird. Diese beiden Faktoren führen zu einer größeren Vielfalt, sowohl bei der angebotenen Produktpalette als auch beim Verkaufspreis.

Im Detail findet sich die größte Preisspanne in Bozen bei den *Zwiebeln*. 1 kg Zwiebeln kostet hier zwischen 0,63 Euro und 2,90 Euro. Auch in Trient und Innsbruck ist die Preisspanne für dieses Produkt ziemlich hoch: Zwiebeln kosten zwischen 0,72 Euro und 1,91 Euro in Innsbruck und zwischen 0,88 Euro und 3,42 Euro in Trient.

Die kleinste Preisspanne weist Bozen für *frische Vollmilch* auf (1,35 Euro bis 1,39 Euro pro Liter). In Trient bezahlt man dafür zwischen 1,35 Euro und 1,49 Euro.

Preise in vorwiegend touristischen Zentren am höchsten

In der Analyse nach Gemeindetyp wird zwischen Hauptzentren, vorwiegend touristischen Zentren, nicht vorwiegend touristischen Zentren und Nebenzentren unterschieden. Die Gewichtung der einzelnen Gemeinden erfolgt hierbei nach der jeweiligen durchschnittlichen Einwohnerzahl im Jahr 2018. Anhand dieser Unterteilung weisen die nicht vorwiegend touristischen Zentren den billigsten Warenkorb (132,26 Euro) auf. Es folgen die Nebenzentren (135,89 Euro), die Hauptzentren (135,71 Euro) und schließlich die touristischen Zentren (138,76 Euro), in denen ein etwas höheres Preisniveau herrscht. In den nicht vorwiegend touristischen Zentren sind mehr als die Hälfte der erhobenen Produkte am billigsten. Insbesondere die Preise der erhobenen *Obst- und Gemüsesorten*, sowie jene für *Reis, Kekse, Waffeln und Nudeln* sind hier am tiefsten.

La carne, così come la frutta e la verdura, presenta oscillazioni considerevoli nei prezzi. Va segnalato che i prodotti raggruppati in tale categoria non vengono distinti secondo la qualità e che, oltre che nei negozi di generi alimentari, essi vengono rilevati anche in diversi negozi specializzati (banchetti di frutta e verdura, macellerie). Questi due aspetti determinano una varietà più ampia, sia per quanto riguarda la gamma di prodotti, sia per il prezzo di vendita applicato.

Nel dettaglio, la differenza maggiore tra il prezzo minimo e massimo si rileva a Bolzano per le *cipolle*. 1 kg di cipolle costa qui tra i 0,63 euro e i 2,90 euro. Anche a Trento e Innsbruck la forbice tra prezzo minimo e massimo per questo prodotto è piuttosto ampia: le cipolle costano tra 0,72 euro e 1,91 euro a Innsbruck e tra 0,88 euro e 3,42 euro a Trento.

Riguardo al prezzo della *latte intero fresco*, Bolzano presenta il campo di variazione più piccolo (da 1,35 euro a 1,39 euro al litro). A Trento per questo prodotto si pagano da 1,35 a 1,49 euro.

I prezzi maggiori nei centri prevalentemente turistici

Nell'analisi per tipo di comune si distingue tra centri maggiori, centri turisticamente intensivi, centri principalmente non turistici e centri marginali. La ponderazione dei singoli comuni dipende dal rispettivo numero medio di abitanti nel 2018. In base a questa classificazione il paniere più conveniente si acquista nei centri principalmente non turistici (132,26 euro). Seguono i centri marginali (135,89 euro), poi i centri maggiori (135,71 euro), infine i centri turistici (138,76 euro), nei quali si registra un livello dei prezzi leggermente più elevato. Nei centri principalmente non turistici più della metà dei prodotti risulta più conveniente. In particolare i prezzi rilevati per *frutta e verdura* così come quelli per *riso, biscotti, wafer e pasta* sono in assoluto i più bassi.

Tab. 2

Durchschnittliche Preise (a) einiger Lebensmittel nach Gemeindetyp - 2018Kriterium: **vorgegebenes Markenprodukt** - Werte in Euro**Prezzi medi (a) di alcuni prodotti alimentari per tipologia di comune - 2018**Criterio: **marca predefinita** - Valori in euro

ABTEILUNG	Produkt (b)	GEMEINDETYP TIPOLOGIA DI COMUNE				Prodotto (b)	DIVISIONE
		Hauptzentren Centri maggiori	Vorwiegend touristische Zentren Centri turisticamente intensivi	Nicht vorwiegend touristische Zentren Centri principalmente non turistici	Nebenzentren Centri marginali		
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	Reis	2,89	2,77	2,72	2,99	Riso	Produoti alimentari e bevande analcoliche
	Brot	4,85	4,66	4,72	5,04	Pane	
	Kekse aus Mübteig	2,80	2,93	2,55	2,79	Biscotti frollini	
	Waffeln	1,63	1,65	1,56	1,62	Biscotti wafer	
	Nudeln aus Hartweizengrieß	0,84	0,80	0,79	0,88	Pasta di semola di grano duro	
	Frisches Rindfleisch vom ausgewachsenen Rind, 2. Schnitt	13,61	12,58	11,84	12,24	Carne fresca bovino adulto 2° taglio	
	Salami	20,43	21,54	20,12	19,71	Salame	
	Gekochter Schinken	14,74	15,09	14,29	13,00	Prosciutto cotto	
	Speck	17,53	18,20	18,23	18,28	Speck	
	Thunfisch in Olivenöl	5,00	5,26	4,58	5,08	Tonno in olio d'oliva	
	Frische Vollmilch	1,36	1,35	1,36	1,35	Latte intero fresco	
	Haltbare Milch (H-Milch)	1,16	1,17	1,13	1,19	Latte a lunga conservazione	
	Joghurt	0,47	0,44	0,44	0,46	Yogurt	
	Grana Padano	14,38	15,72	15,28	16,50	Grana padano	
	Mozzarella aus Kuhmilch	1,45	1,47	1,32	1,49	Fior di latte di mucca	
	Eier	1,83	1,96	1,96	1,89	Uova	
	Butter	2,51	2,41	2,36	2,40	Burro	
	Kaltgepresstes Olivenöl	6,65	6,61	6,38	6,52	Olio extra vergine di oliva	
	Bananen	2,05	2,00	1,89	2,10	Banane	
	Äpfel	2,22	2,17	2,04	2,29	Mele	
	Zucchini	2,43	2,43	2,21	2,58	Zucchine	
	Karotten	1,59	1,64	1,46	1,71	Carote	
	Zwiebeln	1,50	1,78	1,47	1,78	Cipolle	
	Kartoffeln	1,38	1,31	1,25	1,24	Patate	
	Zucker	0,89	0,86	0,79	0,81	Zucchero	
	Tafel Schokolade	1,13	1,22	1,09	1,20	Cioccolato in tavoletta	
	Kaugummi	2,84	2,83	3,03	3,01	Chewing gum	
	Gerösteter Kaffee	1,90	2,05	1,98	1,99	Caffè tostato	
	Mineralwasser	0,37	0,52	0,43	0,47	Acqua minerale	
	Kohlensäurehaltiges Getränk	1,63	1,64	1,51	1,63	Bevanda gassata	
Fruchtsaft	1,62	1,71	1,48	1,67	Succo di frutta		
Vorgegebenes Markenprodukt insgesamt		135,71	138,76	132,26	135,89	Totale marca predefinita	
„Meistverkauft“ insgesamt		129,80	137,88	130,39	134,17	Totale „marca più venduta“	
Unterschied (%)		4,6	0,6	1,4	1,3	Differenza (%)	

(a) Sämtliche Preise werden als Jahresdurchschnitt dargestellt.
Tutti i prezzi sono da intendersi come media annua.

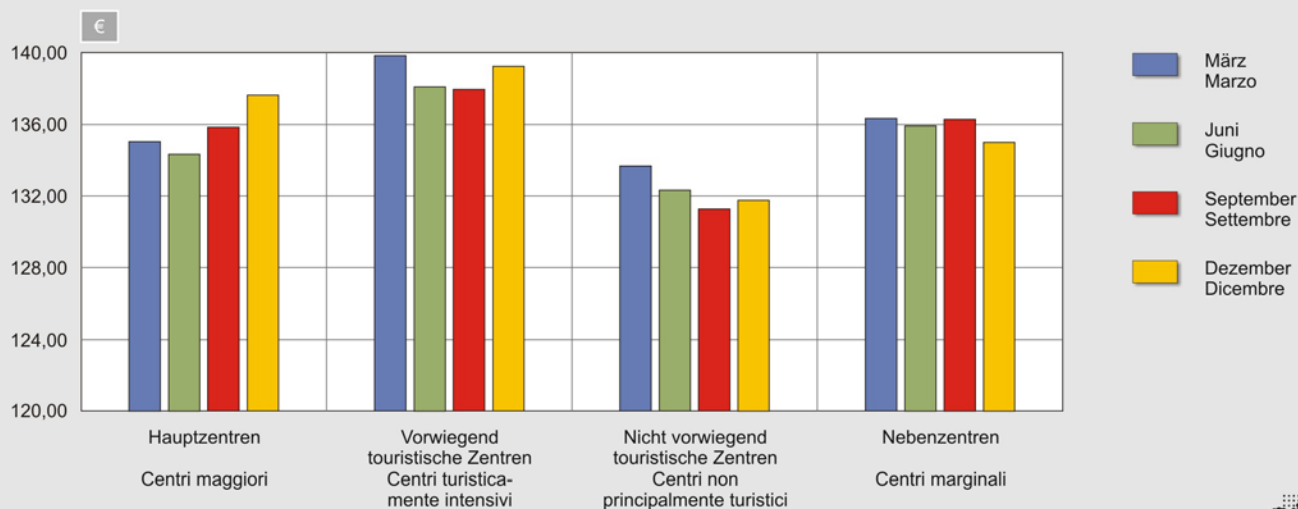

(b) Detailinformationen zu den einzelnen Produkten (Definitionen, Maßeinheiten) können auf der Internetseite <https://astat.provinz.bz.it/de/beobachtungsstelle-preise-tarife.asp> eingesehen werden.
Per ulteriori dettagli relativi ai singoli prodotti (definizioni, unità di misura) vedasi il sito <https://astat.provincia.bz.it/it/osservatorio-prezzi-tariffe.asp>.

Durchschnittliche Preise für den Warenkorb der Lebensmittel nach Gemeindetyp - März 2018-Dezember 2018

Kriterium: vorgegebenes Markenprodukt - Werte in Euro

Prezzi medi del paniere dei prodotti alimentari per tipologia di comune - Marzo 2018-Dicembre 2018

Criterio: marca predefinita - Valori in euro

© astat 2019 - sr 

Im Jahresverlauf 2018 sind die durchschnittlichen Preise für den Warenkorb in allen Gemeindetypen bis auf die Hauptzentren im März am höchsten. Sowohl in den vorwiegend touristischen als auch in den nicht vorwiegend touristischen Zentren sind die Preise im September am tiefsten, in den Nebenzentren im Dezember. In den Hauptzentren ist der Warenkorb im Juni am billigsten und im Dezember am teuersten.

Im gesamten Jahresverlauf ist der Warenkorb in den vorwiegend touristischen Zentren am teuersten. In den Hauptzentren dürfte hingegen die verhältnismäßig breite Palette an Verkaufspunkten unterschiedlicher Lebensmittelketten zum niedrigeren Preisniveau beitragen. Im Gegensatz dazu ist das relativ hohe Niveau in den Nebenzentren wohl darauf zurückzuführen, dass einerseits kaum Discounterhandelsstellen vorhanden sind und andererseits durch die verhältnismäßig geringe Anzahl an Handelsbetrieben weniger Konkurrenz herrscht. Auch die aufwändigere Anlieferung in die oft entlegenen Kleingemeinden kann sich auf den Verkaufspreis auswirken.

Nel corso del 2018, i prezzi medi del paniere in tutti i tipi di comune, ad eccezione dei centri maggiori, hanno toccato il massimo livello in marzo. Sia nei centri turisticamente intensivi, sia nei centri non principalmente turistici, i prezzi hanno raggiunto il livello minimo in settembre, mentre nei centri marginali in dicembre. Nei centri maggiori i prezzi sono stati più convenienti in giugno e in assoluto più cari in dicembre.

Nei centri turisticamente intensivi il paniere è risultato essere il più caro per tutto il corso dell'anno. Nei centri maggiori, invece, potrebbe essere la gamma relativamente ampia dei punti vendita delle diverse catene di generi alimentari ad influenzare positivamente il livello dei prezzi. Al contrario, il livello relativamente alto dei prezzi nei centri marginali è probabilmente dovuto al fatto che da un lato non ci sono negozi discount e dall'altro l'esiguo numero di esercizi determina una minore concorrenza. Anche gli onerosi costi di trasporto, necessari per raggiungere i piccoli comuni, spesso situati lontano, potrebbero incidere sul prezzo di vendita.

Statistische Bezirke: günstigster Warenkorb in Brixen-Sterzing

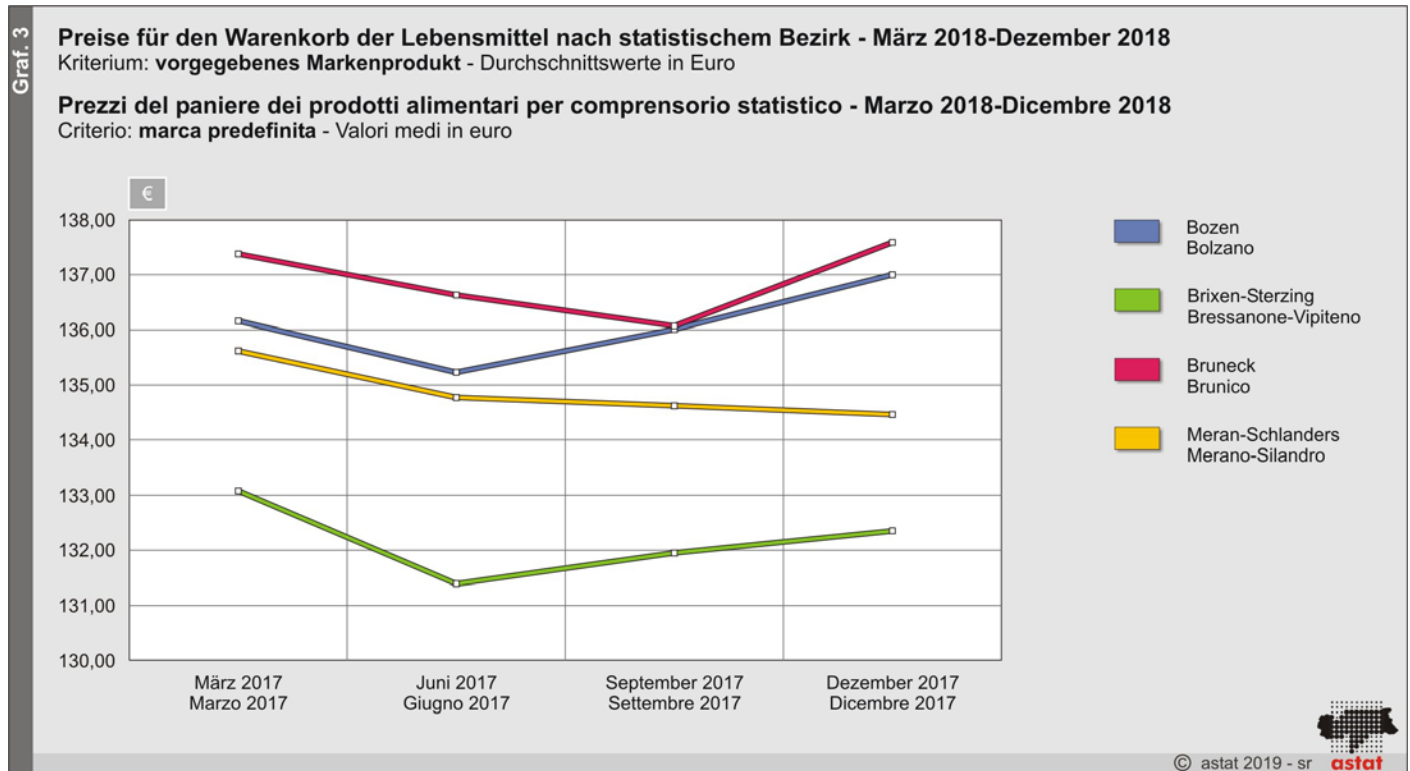
Die Preise lassen sich auch nach statistischem Bezirk darstellen. Das Landesgebiet wird unterteilt in die vier statistischen Bezirke *Bozen*, *Brixen-Sterzing*, *Bruneck* und *Meran-Schlanders*, wobei in jedem Bezirk jeder Gemeindetyp genau einmal vertreten ist, und die Gewichtung der einzelnen Gemeinden innerhalb des Bezirks nach jeweiliger Wohnbevölkerung erfolgt. Anhand dieser Aufteilung ergeben sich Jahresmittel

Comprensori statistici: il paniere più conveniente a Bressanone-Vipiteno

L'andamento dei prezzi può essere analizzato anche in base ai comprensori statistici. Il territorio provinciale è suddiviso in quattro comprensori: *Bolzano*, *Bressanone-Vipiteno*, *Brunico* e *Merano-Silandro*, dove in ogni comprensorio le tipologie di comune considerate compaiono una volta sola. La ponderazione dei singoli comuni all'interno di ogni comprensorio dipende dal rispettivo numero di residenti. In base a questa clas-

zwischen 132,19 Euro im Bezirk *Brixen-Sterzing* und 136,92 Euro im Bezirk *Bruneck*. Die Unterschiede zwischen den einzelnen Bezirken sind im Vergleich zur Analyse nach Gemeindetyp etwas weniger ausgeprägt. Bei einer Betrachtung insgesamt, wenn man von den Gemeindetypen absieht, kann man von einem ausgewogenen Preisniveau zwischen den statistischen Bezirken sprechen.

sifizierung resultieren in jährlichen Mitteln zwischen 132,19 Euro im statistischen Bezirk *Brixen-Sterzing* und 136,92 Euro im statistischen Bezirk *Bruneck*. Die Unterschiede zwischen den einzelnen statistischen Bezirken sind im Vergleich zur Analyse nach Gemeindetyp etwas weniger ausgeprägt. Bei einer Betrachtung insgesamt, wenn man von den Gemeindetypen absieht, kann man von einem ausgewogenen Preisniveau zwischen den statistischen Bezirken sprechen.



Der statistische Bezirk *Brixen-Sterzing* hat den günstigsten Warenkorb (132,19 Euro), es folgen *Meran-Schlanders* (134,87 Euro), *Bozen* (136,10 Euro) und zuletzt *Bruneck* mit dem teuersten Warenkorb (136,92 Euro). Betrachtet man die vier Erhebungen, die im Laufe des Jahres durchgeführt wurden, so ist der Warenkorb in den statistischen Bezirken *Brixen-Sterzing* und *Bozen* im Juni am günstigsten, in *Bruneck* im September und in *Meran-Schlanders* im Dezember. Am teuersten ist er in *Brixen-Sterzing* und *Meran-Schlanders* im März und in *Bozen* und *Bruneck* im Dezember.

Il comprensorio statistico *Bressanone-Vipiteno* ha il paniere più conveniente (132,19 euro), segue *Merano-Silandro* (134,87 euro), quindi *Bolzano* (136,10 euro). Chiude la graduatoria *Brunico*, con il paniere più costoso (136,92 euro). Considerando le quattro rilevazioni effettuate nel corso dell'anno, il paniere più conveniente è stato registrato nel comprensorio statistico di *Bressanone-Vipiteno* e di *Bolzano* in giugno, a *Brunico* in settembre e a *Merano-Silandro* in dicembre. Il più caro è stato registrato in marzo a *Bressanone-Vipiteno* e a *Merano-Silandro* e in dicembre a *Bolzano* e *Brunico*.

Preise (a) einiger Lebensmittel nach statistischem Bezirk - 2018Kriterium: **vorgegebenes Markenprodukt** - Durchschnittswerte in Euro**Prezzi (a) di alcuni prodotti alimentari per comprensorio statistico - 2018**Criterio: **marca predefinita** - Valori medi in euro

ABTEILUNG	Produkt (b)	STATISTISCHE BEZIRKE COMPRESORI STATISTICI				Prodotto (b)	DIVISIONE
		Bozen Bolzano	Brixen- Sterzing Bressanone- Vipiteno	Bruneck Brunico	Meran- Schlanders Merano- Silandro		
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	Reis	2,97	2,67	2,88	2,71	Riso	Prodotti alimentari e bevande analcoliche
	Brot	4,73	5,04	4,80	4,90	Pane	
	Kekse aus Mübteig	2,96	2,56	2,78	2,49	Biscotti frollini	
	Waffeln	1,64	1,52	1,56	1,64	Biscotti wafer	
	Nudeln aus Hartweizengrieß	0,83	0,80	0,73	0,90	Pasta di semola di grano duro	
	Frisches Rindfleisch vom aus- gewachsenen Rind, 2. Schnitt	12,61	13,48	12,93	12,24	Carne fresca bovino adulto 2° taglio	
	Salami	20,00	20,33	20,28	21,14	Salame	
	Gekochter Schinken	14,22	13,74	15,25	14,19	Prosciutto cotto	
	Speck	18,14	16,49	18,86	18,01	Speck	
	Thunfisch in Olivenöl	5,36	4,40	4,79	4,64	Tonno in olio d'oliva	
	Frische Vollmilch	1,36	1,38	1,34	1,35	Latte intero fresco	
	Haltbare Milch (H-Milch)	1,15	1,13	1,14	1,22	Latte a lunga conservazione	
	Joghurt	0,46	0,47	0,43	0,45	Yogurt	
	Grana Padano	15,32	15,16	15,74	15,08	Grana padano	
	Mozzarella aus Kuhmilch	1,41	1,48	1,43	1,43	Fior di latte di mucca	
	Eier	1,92	1,88	1,74	1,95	Uova	
	Butter	2,49	2,42	2,33	2,40	Burro	
	Kaltgepresstes Olivenöl	6,67	6,24	6,15	6,72	Olio extra vergine di oliva	
	Bananen	2,00	2,13	2,00	1,98	Banane	
	Äpfel	2,17	2,03	2,25	2,25	Mele	
	Zucchini	2,48	2,39	2,47	2,24	Zucchine	
	Karotten	1,57	1,64	1,65	1,56	Carote	
	Zwiebeln	1,67	1,58	1,77	1,39	Cipolle	
	Kartoffeln	1,34	1,22	1,35	1,26	Patate	
	Zucker	0,84	0,80	0,76	0,91	Zucchero	
	Tafel Schokolade	1,13	1,16	1,19	1,16	Cioccolato in tavoletta	
	Kaugummi	3,05	2,67	2,77	2,93	Chewing gum	
	Gerösteter Kaffee	1,93	1,91	1,98	2,04	Caffè tostato	
	Mineralwasser	0,40	0,43	0,44	0,48	Acqua minerale	
	Kohlensäurehaltiges Getränk	1,61	1,58	1,54	1,63	Bevanda gassata	
Fruchtsaft	1,68	1,45	1,59	1,60	Succo di frutta		
Vorgegebenes Markenprodukt insgesamt		136,10	132,19	136,92	134,87	Totale marca predefinita	
"Meistverkauft" insgesamt		132,05	130,45	134,16	132,52	Totale marca più venduta	
Unterschied in Prozenten		3,1	1,3	2,1	1,8	Differenza in percentuale	

(a) Sämtliche Preise werden als Jahresdurchschnitt dargestellt.
Tutti i prezzi sono da intendersi come media annua.

(b) Detailinformationen zu den einzelnen Produkten (Definitionen, Maßeinheiten) können auf der Internetseite <https://astat.provincia.bz.it/de/beobachtungsstelle-preise-tarife.asp> eingesehen werden.
Per ulteriori dettagli relativi ai singoli prodotti (definizioni, unità di misura) vedasi il sito <https://astat.provincia.bz.it/it/osservatorio-prezzi-tariffe.asp>.

Das Kriterium des meistverkauften Produktes

In den Geschäften, die sich in der Stichprobe befinden, werden alle Marken der Produkte des Miniwarenkorb erhoben. Da aber das Angebot, insbesondere im Bereich Grundnahrungsmittel, sehr vielfältig und differenziert ist, und es daher nicht möglich ist, die einzelnen Marken in den Geschäften zu gewichten, legt man wie bei der Statistik zur Inflation das Hauptaugenmerk auf das am meisten verkaufte Produkt. Dieses wird dann am Anfang des Jahres festgelegt. Somit erhält man Auskunft über die Ausgaben der Familien in einem bestimmten Gebiet: Die Preise für die am meisten verkauften Produkte hängen von den Einkaufsgewohnheiten in den diversen Geschäften der Erhebungsgemeinden ab.

Il criterio del prodotto più venduto

Negli esercizi campionati vengono rilevate tutte le marche presenti per i prodotti del minipaniere. Poiché generalmente sussiste un'offerta molto ampia e differenziata (e ciò è vero in special modo per gli alimenti di base), non essendo possibile aggiornare la ponderazione delle marche in ogni esercizio, si è scelto, come peraltro si fa per l'inflazione, di considerare il prodotto acquistato più frequentemente. Esso viene stabilito ad inizio anno. Tale criterio dà un'idea di quanto le famiglie spendano realmente in quel territorio: i prezzi per i prodotti più venduti dipendono dalle abitudini di acquisto nei singoli esercizi commerciali dei comuni rilevati.

Lebensmittel in Trient preisgünstiger, Gastronomie in Bozen

Nach dem Kriterium des meistverkauften Produktes, liefert der Vergleich der Landeshauptstädte Bozen, Innsbruck und Trient ein interessantes Bild. Der jeweilige Durchschnittspreis für den Kauf der gesamten Palette an erhobenen *Lebensmitteln* liegt in Bozen zwar deutlich höher als in Trient (128,94 Euro gegenüber 122,72 Euro), im Bereich *Gastronomie* ergibt sich jedoch hierzulande ein niedrigerer Betrag (29,42 Euro gegenüber 34,40 Euro in Trient). Innsbruck kommt in der *Gastronomie* (29,45 Euro) auf den nahezu gleichen Wert wie Bozen, während im Bereich *Lebensmittel* in der Tiroler Hauptstadt ein deutlich höheres Preisniveau herrscht (155,00 Euro).

Insgesamt ist der Warenkorb in Trient etwas günstiger als in Bozen (157,12 Euro in Trient, 158,36 Euro in Bozen) und in Innsbruck deutlich teurer (184,45 Euro).

Im Gegensatz zur Analyse nach vorgegebenem Markenprodukt ergeben sich unter Berücksichtigung des meistverkauften Produktes größere Preisspannen für die einzelnen Produkte. Die kleinsten Preisspannen finden sich in der *Gastronomie*.

Auch nach dem Kriterium des meistverkauften Produktes weisen insbesondere die typisch mediterranen Produkte markante Unterschiede auf. Für 1 kg *Grana Padano* bezahlt man in Trient durchschnittlich 13,05 Euro, während in Bozen 14,45 Euro und in Innsbruck 20,11 Euro aufzuwenden sind. Eine Packung *Nudeln* zu 500 g kostet in Trient durchschnittlich 0,58 Euro, in Bozen 0,63 Euro und in Innsbruck 1,26 Euro. Für einen Liter *Olivenöl* gibt man in Trient 5,27 Euro, in Bozen 5,65 Euro und in Innsbruck 6,98 Euro aus. Eine Packung von 250 g *geröstetem Kaffee* kostet schließlich in Trient durchschnittlich 2,55 Euro, in Bozen 2,64 Euro, in Innsbruck hingegen 3,38 Euro. Die Unterschiede in den Kaffeepreisen zeigen sich in den Gas-

Alimentari nel complesso più convenienti a Trento, Ristorazione a Bolzano

Dal confronto tra i capoluoghi Bolzano, Innsbruck e Trento, secondo il criterio del prodotto più venduto, emerge un risultato interessante. Per l'acquisto dello stesso paniere nella categoria *Alimentari* Bolzano risulta nettamente più cara rispetto a Trento (128,94 contro 122,72 euro), mentre nella *Ristorazione* a Bolzano si registra un importo minore (29,42 euro contro 34,40 euro a Trento). A Innsbruck l'importo rilevato per la *Ristorazione* risulta quasi uguale a quello di Bolzano (29,45 euro) mentre per la categoria *Alimentari* nel capoluogo tirolese si registra un importo nettamente maggiore (155,00 euro).

Nel complesso il paniere a Trento è leggermente più conveniente che a Bolzano (157,12 euro a Trento, 158,36 euro a Bolzano) mentre a Innsbruck è nettamente più costoso (184,45 euro).

Rispetto all'analisi per marca predefinita, riguardo ai prodotti più venduti si registrano dei range di prezzo più ampi per i singoli prodotti. La minore variabilità di prezzo si registra nella *gastronomia*.

Anche secondo il criterio del prodotto più venduto, soprattutto i prodotti mediterranei presentano differenze marcate. Per 1 kg di *grana padano* si pagano a Trento mediamente 13,05 euro, mentre a Bolzano si devono sborsare 14,45 euro e a Innsbruck 20,11 euro. Un pacco di *pasta* da 500 g costa a Trento mediamente 0,58 euro, a Bolzano 0,63 euro e a Innsbruck 1,26 euro. Per un litro di *d'olio di oliva* si spendono a Trento 5,27 euro, a Bolzano 5,65 euro e a Innsbruck 6,98 euro. Infine un pacco di *caffè tostato* da 250 g costa mediamente 2,55 euro a Trento, 2,64 euro a Bolzano e a Innsbruck 3,38 euro. Le differenze nel prezzo del caffè si evidenziano ancora più chiaramente negli esercizi di ristorazione: per le due bevande a base di

tronomiebetrieben noch deutlicher: Für die zwei erhobenen Kaffeegetränke, *Espresso* und *Cappuccino*, liegen die Durchschnittspreise in Trient bei 1,09 Euro bzw. 1,43 Euro, in Bozen bei 1,15 Euro bzw. 1,76 Euro und in Innsbruck bei 1,97 Euro für den *Espresso* und 2,50 Euro für den *Cappuccino*.

Die Milchprodukte sowie die erhobenen Süßigkeiten sind in Bozen teurer als in Trient und Innsbruck. Für Mineralwasser und kohlensäurehaltige Getränke bezahlt man in Bozen mehr als in Trient, aber weniger als in Innsbruck. Im Gegensatz dazu wurde für die Getränke an der Bar (*Wein, Bier, alkoholfreie Getränke*) in Bozen jeweils der niedrigste Durchschnittspreis ermittelt. Auch das Essen in Restaurants oder Pizzeria ist in Trient deutlich teurer als in Bozen.

Diese Ergebnisse sind, insbesondere hinsichtlich der in Innsbruck erhobenen Preise mit Vorsicht zu betrachten. Der Landeswarenkorb, welcher die Grundlage für diese Preisbeobachtung darstellt, besteht nämlich aus zum Teil typisch italienischen/mediterranen Produkten. Diese sind aufgrund der geringeren Nachfrage im Ausland meistens teurer, was sich sicherlich im Ergebnis dieser Untersuchungen niederschlägt.

caffè più comuni quali *espresso* e *cappuccino*, i prezzi medi a Trento si posizionano rispettivamente a 1,09 euro e 1,43 euro, solo poco oltre a Bolzano rispettivamente con 1,15 euro e 1,76 euro. A Innsbruck invece sono stati rilevati 1,97 euro per l'*espresso* e 2,50 euro per il *cappuccino*.

I latticini e i dolci rilevati sono più cari a Bolzano rispetto a Trento e a Innsbruck. Per l'acqua minerale e le bevande gassate a Bolzano si paga di più che a Trento, ma meno che a Innsbruck. Al contrario, per le bevande al bar (*vino, birra, bevande analcoliche*) a Bolzano il prezzo medio risulta essere il più basso. Anche il pasto al ristorante o in pizzeria è nettamente più caro a Trento rispetto a Bolzano.

Questi risultati, in particolare per quanto riguarda i prezzi praticati a Innsbruck, devono essere considerati con prudenza. Il paniere provinciale, che rappresenta la base della rilevazione, si compone infatti in parte di prodotti tipicamente italiani/mediterranei. Tali prodotti, anche a causa della loro scarsa richiesta, sono spesso più cari all'estero e questo influenza sicuramente gli esiti dell'indagine.

Verbraucherpreise (a) in den Landeshauptstädten nach Produkt - 2018Kriterium: **meistverkauftes Produkt** - Werte in Euro**Prezzi al consumo (a) nei capoluoghi per prodotto - 2018**Criterio: **prodotto più venduto** - Valori in euro

ABTEILUNG	Produkt (b)	BOZEN BOLZANO				INNSBRUCK			
		Diff. %	Minimum Minimo	Durchschnitt Media	Maximum Massimo	Diff. %	Minimum Minimo	Durchschnitt Media	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	Reis	-48,2	1,25	2,42	6,60	173,3	-46,1	0,77	1,42
	Brot	-34,2	3,21	4,88	6,00	23,0	-5,9	5,30	5,63
	Kekse aus Mürbteig	-51,2	0,77	1,57	5,20	231,7	-44,3	1,03	1,85
	Waffeln	-58,4	0,46	1,11	2,51	127,4	-45,2	0,91	1,66
	Nudeln aus Hartweizengrieß	-55,6	0,28	0,63	1,69	167,9	-66,1	0,43	1,26
	Frisches Rindfleisch vom ausgewachsenen Rind, 2. Schnitt	-25,0	9,90	13,19	17,20	30,4	-15,2	14,99	17,67
	Salami	-58,4	8,06	19,36	31,50	62,7	-25,8	18,15	24,47
	Gekochter Schinken	-67,5	4,86	14,93	26,18	75,3	-30,5	12,68	18,24
	Speck	-58,0	7,14	17,00	26,00	53,0	-19,4	19,18	23,79
	Thunfisch in Olivenöl	-38,3	2,23	3,61	6,95	92,4	-38,9	2,28	3,73
	Frische Vollmilch	-32,0	0,80	1,18	1,60	35,6	-17,9	0,95	1,16
	Halbarme Milch (H-Milch)	-35,7	0,64	0,99	1,65	67,1	-37,0	0,58	0,92
	Joghurt	-54,3	0,17	0,38	0,87	129,1	-38,1	0,23	0,37
	Grana Padano	-45,2	7,91	14,45	26,90	86,2	-14,7	17,15	20,11
	Mozzarella aus Kuhmilch	-65,4	0,40	1,16	2,00	72,8	-31,6	0,59	0,86
	Eier	-38,1	1,17	1,88	3,22	71,2	-43,3	1,01	1,78
	Butter	-35,9	1,47	2,29	4,77	108,5	-21,5	1,69	2,15
	Kaltgepresstes Olivenöl	-36,2	3,61	5,65	11,99	112,3	-42,8	3,99	6,98
	Bananen	-56,1	0,94	2,14	3,45	61,2	-35,6	1,34	2,08
	Äpfel	-37,6	1,43	2,30	3,45	50,3	-57,8	0,98	2,31
	Zucchini	-45,4	1,43	2,62	4,45	69,8	-67,3	0,69	2,11
	Karotten	-44,7	0,89	1,61	2,60	62,0	-40,2	0,79	1,32
	Zwiebeln	-59,6	0,63	1,56	2,90	86,5	-34,9	0,72	1,11
	Kartoffeln	-48,2	0,69	1,32	1,99	50,1	-74,7	0,33	1,31
	Zucker	-30,0	0,60	0,86	1,48	72,0	-12,0	0,94	1,06
	Tafel Schokolade	-59,3	0,48	1,18	2,90	145,8	-57,0	0,45	1,05
	Kaugummi	-72,4	0,83	3,01	4,95	64,5	-54,2	1,05	2,30
	Gerösteter Kaffee	-68,2	0,84	2,64	8,50	222,0	-58,6	1,40	3,38
	Mineralwasser	-65,0	0,14	0,40	1,00	150,0	-61,0	0,19	0,49
	Kohlensäurehaltiges Getränk	-71,0	0,35	1,21	2,20	82,2	-71,3	0,38	1,31
Fruchtsaft	-54,9	0,66	1,46	2,70	84,4	-44,9	0,63	1,14	
Lebensmittel		-50,2	64,21	128,94	225,38	74,8	-27,9	111,77	155,00
Beherbergungs- und Restaurantsbetriebe	Essen in einem Restaurant	-9,6	12,00	13,28	15,25	14,9	-24,5	7,50	9,94
	Essen in einer Pizzeria	-5,2	7,58	7,99	8,50	6,4	-0,4	8,30	8,33
	Glas roter Tischwein	-9,3	1,10	1,21	1,38	13,4	-20,2	1,90	2,38
	Bier in einer Bar	0,0	2,00	2,00	2,00	0,0	-6,1	2,00	2,13
	Alkoholfreies Getränk in einer Bar	-6,4	1,90	2,03	2,25	10,8	-22,7	1,70	2,20
	Espresso in einer Bar	-4,1	1,10	1,15	1,23	6,8	-8,6	1,80	1,97
	Cappuccino in einer Bar	-10,5	1,58	1,76	1,98	12,2	-12,0	2,20	2,50
Gastronomie		-7,4	27,25	29,42	32,58	10,7	-13,7	25,40	29,45
Insgesamt		-42,2	91,46	158,36	257,95	62,9	-25,6	137,17	184,45

(a) Sämtliche Preise werden als Jahresdurchschnitt dargestellt.
Tutti i prezzi sono da intendersi come media annua.

(b) Detailinformationen zu den einzelnen Produkten (Definitionen, Maßeinheiten) können auf der Internetseite <https://astat.provincia.bz.it/de/beobachtungsstelle-preise-tarife.asp> eingesehen werden.
Per ulteriori dettagli relativi ai singoli prodotti (definizioni, unità di misura) vedasi il sito <https://astat.provincia.bz.it/it/osservatorio-prezzi-tariffe.asp>.

Verbraucherpreise (a) in den Landeshauptstädten nach Produkt - 2018Kriterium: **meistverkauftes Produkt** - Werte in Euro**Prezzi al consumo (a) nei capoluoghi per prodotto - 2018**Criterio: **prodotto più venduto** - Valori in euro

INNSBRUCK		TRIENT TRENTO					Prodotto (b)	DIVISIONE
Maximum Massimo	Diff. %	Diff. %	Minimum Minimo	Durchschnitt Media	Maximum Massimo	Diff. %		
4,19	194,7	-37,8	1,30	2,08	3,44	65,2	Riso	
6,00	6,6	-31,4	3,36	4,90	5,55	13,2	Pane	
2,59	40,0	-75,2	0,38	1,53	3,62	136,3	Biscotti frollini	
3,04	82,8	-59,0	0,46	1,12	1,86	65,5	Biscotti wafer	
2,05	62,5	-39,9	0,35	0,58	2,94	403,9	Pasta di semola di grano duro	
18,90	7,0	-42,2	7,22	12,49	23,75	90,1	Carne fresca bovino adulto 2° taglio	
29,90	22,2	-67,4	5,49	16,80	31,15	85,4	Salame	
29,15	59,8	-65,6	5,90	17,14	31,85	85,8	Prosciutto cotto	
27,65	16,2	-52,0	7,57	15,77	32,56	106,5	Speck	
6,73	80,4	-76,9	0,78	3,39	7,98	135,6	Tonno in olio d'oliva	
1,38	19,2	-38,9	0,75	1,23	1,74	40,8	Latte intero fresco	
1,17	27,4	-33,1	0,59	0,88	1,72	94,9	Latte a lunga conservazione	
0,58	57,8	-51,8	0,17	0,35	0,49	37,6	Yogurt	
23,68	17,7	-37,2	8,20	13,05	17,03	30,5	Grana padano	
1,55	79,7	-40,1	0,52	0,87	1,74	98,9	Fior di latte di mucca	
2,40	34,6	-34,1	1,17	1,77	2,42	37,1	Uova	
3,29	52,8	-29,2	1,53	2,15	4,91	128,1	Burro	
16,32	133,9	-40,8	3,12	5,27	21,94	316,7	Olio extra vergine di oliva	
2,90	39,4	-59,1	0,88	2,15	3,20	49,2	Banane	
3,90	68,6	-51,0	1,05	2,15	3,35	55,7	Mele	
3,50	65,7	-42,9	1,45	2,54	4,62	81,6	Zucchine	
1,80	36,4	-45,2	0,91	1,66	3,20	92,8	Carote	
1,91	72,3	-51,9	0,88	1,83	4,72	158,5	Cipolle	
1,99	52,3	-48,0	0,71	1,36	3,01	122,1	Patate	
1,19	12,0	-19,4	0,64	0,79	1,70	115,6	Zucchero	
2,50	138,7	-55,7	0,44	0,99	2,38	139,5	Cioccolato in tavoletta	
3,40	47,9	-53,8	1,22	2,63	5,98	127,6	Chewing gum	
8,99	165,8	-69,0	0,79	2,55	7,26	184,7	Caffè tostato	
1,37	180,5	-53,7	0,14	0,30	0,62	105,0	Acqua minerale	
1,94	48,7	-70,3	0,35	1,18	1,69	43,2	Bevanda gassata	
1,70	48,8	-59,1	0,50	1,22	2,19	78,7	Succo di frutta	
217,64	40,4	-52,1	58,78	122,72	240,56	96,0	Alimentari	
11,98	20,5	-17,0	12,50	15,06	20,00	32,8	Pasto in ristorante	
8,40	0,8	-7,2	8,70	9,38	10,10	7,7	Pasto in pizzeria	
2,80	17,6	-59,3	1,00	2,46	3,80	54,5	Bicchiere di vino rosso da tavolo	
2,30	8,0	-20,2	2,00	2,51	3,63	44,7	Birra al bar	
2,60	18,2	-19,2	2,00	2,48	2,88	16,2	Bevanda analcolica al bar	
2,20	11,7	-6,0	1,03	1,09	1,13	3,2	Caffè espresso al bar	
2,80	12,0	-22,8	1,10	1,43	1,60	12,3	Cappuccino al bar	
33,08	12,3	-17,7	28,33	34,40	43,13	25,4	Ristorazione	
250,71	35,9	-44,6	87,11	157,12	283,69	58,8	Totale	

Prodotti alimentari e bevande analcoliche

Servizi ricettivi e di
ristorazione(a) Sämtliche Preise werden als Jahresdurchschnitt dargestellt.
Tutti i prezzi sono da intendersi come media annua.(b) Detailinformationen zu den einzelnen Produkten (Definitionen, Maßeinheiten) können auf der Internetseite <https://astat.provinz.bz.it/de/beobachtungsstelle-preise-tarife.asp> eingesehen werden.
Per ulteriori dettagli relativi ai singoli prodotti (definizioni, unità di misura) vedasi il sito <https://astat.provincia.bz.it/it/osservatorio-prezzi-tariffe.asp>.

Benzinpreise: in Innsbruck um 36 Cent pro Liter niedriger

Es ist bekannt, dass in Italien die Treibstoffpreise wegen der hohen Verbrauchssteuern am höchsten sind. Während die Benzinpreise in Südtirol im Jahr 2018 nur um 4 Cent pro Liter höher sind als jene in Trient (Diesel um 3 Cent), ist Benzin in Innsbruck im Durchschnitt um etwa 32 Cent pro Liter billiger (Diesel um 30 Cent).

Sowohl Benzin als auch Dieseltreibstoff waren in Südtirol in den letzten fünf Jahren fast immer höher als in Trient und Innsbruck. Ein Blick auf die entsprechenden Literpreise in Südtirol zeigt, dass diese sowohl für bleifreies Benzin als auch für Dieseltreibstoff in den letzten fünf Jahren gesunken sind (-13,0% und -16,2%). Betrachtet man jedoch die letzten zehn Jahre, ist das Bild ein anderes: Die Benzinpreise sind seit 2009 um 24,9% gestiegen, die Dieselpreise um 31,8%. Der größte Anstieg wurde zwischen 2009 und 2012 verzeichnet (+43,7% Benzin, 57,2% Diesel) und auch seit 2016 gibt es wieder leichte Anstiege (+5,4% Benzin, +7,0% Diesel).

Innerhalb Südtirols liegen die Preise im Jahr 2018 für Benzin zwischen 1,573 Euro in Bozen und 1,710 Euro in Bruneck, für Diesel zwischen 1,493 Euro in Bozen und 1,643 Euro in Bruneck.

Tab. 5

Durchschnittspreise für bleifreies Benzin und Dieseltreibstoff in Südtirol, Trient und Innsbruck - 2018

Werte in Euro

Prezzi medi per benzina senza piombo e gasolio in Alto Adige, Trento e Innsbruck - 2018

Valori in euro

ZEITRAUM	Bleifreies Benzin Benzina verde			Dieseltreibstoff Gasolio per auto			PERIODO
	Euro/Liter Euro/litro	% Veränderung gegenüber vorhergehender Erhebung Variazione % rispetto alla rilevazione precedente	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione % rispetto all'anno precedente	Euro/Liter Euro/litro	% Veränderung gegenüber vorhergehender Erhebung Variazione % rispetto alla rilevazione precedente	% Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione % rispetto all'anno precedente	
Südtirol							Alto Adige
März	1,603	0,2	0,8	1,503	0,8	2,7	Marzo
Juni	1,695	5,8	10,8	1,588	5,7	14,0	Giugno
September	1,708	0,7	8,8	1,605	1,1	12,2	Settembre
Dezember	1,580	-7,5	-1,3	1,553	-3,3	4,2	Dicembre
Jahr 2018	1,646		4,7	1,562		8,2	Anno 2018
Trient							Trento
März	1,600	0,6	1,9	1,480	-6,9	3,5	Marzo
Juni	1,640	2,5	8,6	1,550	4,7	14,0	Giugno
September	1,630	-0,6	7,2	1,510	-2,6	8,6	Settembre
Dezember	1,570	-3,7	-1,3	1,570	4,0	6,8	Dicembre
Jahr 2018	1,610		4,0	1,528		8,1	Anno 2018
Innsbruck							Innsbruck
März	1,210	-2,4	5,2	1,140	-0,9	6,5	Marzo
Juni	1,340	10,7	15,5	1,270	11,4	19,8	Giugno
September	1,390	3,7	13,0	1,330	4,7	17,7	Settembre
Dezember	1,350	-2,9	8,9	1,320	-0,8	14,8	Dicembre
Jahr 2018	1,323		10,7	1,265		14,7	Anno 2018

Benzina: a Innsbruck 36 centesimi in meno al litro

È noto che in Italia il carburante costa di più per l'incidenza delle accise. Mentre il prezzo della benzina in Alto Adige nel 2018 superava solo di 4 centesimi al litro quello di Trento (il diesel di 3 centesimi), a Innsbruck la benzina è di circa 32 centesimi a litro meno cara (diesel 30 centesimi).

Negli ultimi cinque anni i prezzi della benzina e del diesel sono stati in Alto Adige quasi sempre più elevati rispetto ai prezzi registrati a Trento e Innsbruck. Uno sguardo ai prezzi al litro per queste voci in Alto Adige, rivela che sia la benzina senza piombo sia il diesel negli ultimi cinque anni sono diminuiti (-13,0% e -16,2%). Considerando tuttavia gli ultimi dieci anni, si osserva che dal 2009 la benzina è aumentata del 24,9% e il diesel del 31,8%. Il maggiore aumento è stato registrato tra il 2009 e il 2012 (+43,7% benzina e +57,2% diesel) e anche dal 2016 si sono registrati leggeri aumenti (+5,4% benzina, +7,0% diesel).

Nel 2018 in Alto Adige i prezzi della benzina si collocano tra 1,573 euro a Bolzano e 1,710 euro a Brunico, mentre i prezzi del diesel variano tra 1,493 euro a Bolzano e 1,643 euro a Brunico.

Auf Landesebene beeinflussen verschiedene Faktoren die Preisunterschiede der einzelnen Produkte:

- die **Größe der Gemeinde** und daher das Vorhandensein einer mehr oder weniger reichen Auswahl an alternativen Handelsbetrieben, in denen eingekauft werden kann. In kleineren Gemeinden überwiegen die traditionellen Läden, in denen die Kunden ein begrenztes Angebot vorfinden. Der Großhandel ist meist ein Vorzug größerer Zentren. Eine begrenzte Auswahlmöglichkeit führt zu einer engen Spanne zwischen Mindest- und Höchstpreis (z.B. in Lüssen), während dort, wo eine große Auswahl herrscht, die Schere am weitesten auseinanderklafft (insbesondere in Innsbruck).
- die **geografische Lage** der Gemeinde beeinflusst die Preise insofern, als kleinere Geschäfte in abgelegeneren Ortschaften die Fixkosten aufgrund des viel geringeren Verkaufsvolumens in höherem Maß an den Kunden weitergeben müssen. In den Grenzgebieten wiederum wird verstärkt die Konkurrenz der Produktangebote der Nachbarländer verspürt: Das macht auch eine bedachtere Preispolitik erforderlich.
- die **touristische Konzentration** verursacht während bestimmter Zeiträume des Jahres, besonders in der touristischen Hochsaison im Sommer und Winter, eine übermäßige Nachfrage. Somit wird der Preisanstieg begünstigt.
- eventuelle **Sonderangebote**, werden im Rahmen dieser Erhebung für die Berechnungen berücksichtigt. Im Gegensatz dazu werden Sonderangebote bei der staatlichen Preiserhebung zur Ermittlung der Inflationsrate nicht herangezogen.

Für die Klassifizierung der Südtiroler Gemeinden wird das Land in vier **statistische Bezirke** unterteilt, die jeweils von einer der „großen“ Gemeinden vertreten werden: Bozen, Meran, Brixen und Bruneck. Jeder dieser Städte werden drei weitere Gemeinden zugeordnet. Es wird unterschieden in: stark touristische Zentren (Welschnofen, Tirol, Mühlbach und Abtei), nicht vorwiegend touristische Zentren (Neumarkt, Schlanders, Sterzing und Sand in Taufers) und Nebenzentren (Sarntal, St. Leonhard in Passeier, Lüssen und Pfalzen). Um einen Vergleich über die Landesgrenzen hinaus zu ermöglichen, werden auch die Preise in Trient und in Innsbruck ermittelt.

Die erhobenen Preise können nach verschiedenen Kriterien analysiert werden. Das wichtigste ist jenes des meistverkauften Produktes, mit dem auch auf gesamtstaatlicher Ebene gearbeitet wird. Hierfür wird in jedem Handelsbetrieb und für jedes Produkt nach der Ware gefragt, die am häufigsten verkauft wird. Aus allen so erhobenen Preisen werden Mittelwerte nach Produkt und Gemeinde gebildet, die für sämtliche Statistiken herangezogen werden. Auch die Berechnung der Inflationsrate beruht auf dieser Vorgehensweise. Eine weitere Möglichkeit ist, jedem Produkt Marke und Modell zuzuordnen. Durch die genaue Definition sind Preisschwankungen unmissverständlich zu erkennen. Allerdings ist es problematisch, vor allem für bestimmte Produktgruppen, einheitliche Marken für das gesamte Gebiet zu definieren. Außerdem ist diese Methode nur im Bereich *Lebensmittel* anwendbar.

In ambito provinciale, la variabilità dei prezzi dei singoli prodotti è influenzata da diversi fattori:

- la **dimensione del comune** e quindi la presenza di una scelta più o meno vasta di esercizi commerciali alternativi presso i quali rivolgersi per effettuare gli acquisti. Nei comuni di piccole dimensioni prevalgono negozi tradizionali che offrono alla clientela una scelta limitata di articoli. La grande distribuzione di solito è una prerogativa dei soli centri maggiori. Una scelta limitata di articoli si traduce in una forbice ristretta tra prezzo minimo e prezzo massimo (es. Luson), mentre laddove la scelta è vasta la forbice è massima (a Innsbruck in particolare).
- la **posizione geografica** del comune influenza i prezzi: piccoli negozi in posizioni isolate hanno a loro carico costi fissi che, a causa dei volumi di vendita inferiori, vanno ad incidere maggiormente sui prezzi di vendita. I comuni di confine, invece, risentono maggiormente della concorrenza dei prodotti offerti dai Paesi vicini e quindi sono costretti a politiche di prezzo più accorte.
- la **concentrazione turistica**, che in determinati periodi dell'anno, in particolare nei mesi estivi ed invernali, determina un eccesso di domanda, favorendo l'innalzamento dei prezzi.
- le eventuali **offerte speciali**. Esse sono incluse nella presente rilevazione, mentre non vengono considerate per l'indagine sui prezzi a livello nazionale, che funge da base per il calcolo dei tassi di inflazione.

Per la classificazione dei comuni altoatesini, la provincia è stata suddivisa in quattro **comprensori statistici**, ciascuno rappresentato da uno dei più grandi comuni: Bolzano, Merano, Bressanone e Brunico. Ognuno di questi centri è stato associato a tre altri comuni. Sono stati differenziati: centri turisticamente intensivi (Nova Levante, Tirolo, Rio di Pusteria e Badia), centri principalmente non turistici (Egna, Silandro, Vipiteno e Campo Tures) e centri marginali (Sarentino, San Leonardo in Passiria, Luson e Falzes). Per riuscire a fare un confronto oltre i confini altoatesini, sono stati rilevati anche i prezzi a Trento e a Innsbruck.

I prezzi rilevati possono essere analizzati secondo diversi criteri. Il più importante è sicuramente quello del prodotto più venduto, che viene utilizzato anche a livello nazionale. Ad ogni impresa commerciale viene richiesto, quale siano la marca ed il tipo di prodotto più acquistati. Per tutti i prezzi così rilevati viene calcolato il valore medio per prodotto e per comune, valore che funge da base di calcolo per svariati tipi di statistiche. Anche il tasso d'inflazione viene quantificato con questo procedimento. Una possibilità ulteriore per l'analisi dei dati è quella di designare a ogni prodotto la marca ed il modello da rilevare. Questa restrizione permette di riconoscere inequivocabilmente le fluttuazioni di prezzo. Tuttavia, è piuttosto problematico riuscire a definire per alcune categorie le marche disponibili su tutto il territorio. Questo metodo è inoltre applicabile solamente al settore *alimentare*.

Die Gesamtwerte in den Tabellen verstehen sich als einfache Aufsummierungen der einzelnen Ausgabeposten. Beiträge dieser Art sind jedoch wenig aussagekräftig, da die Produkte nicht gewichtet sind und somit alle als „gleich wichtig“ betrachtet werden. Mehr Aufschluss über Ähnlichkeiten und Unterschiede gibt die Analyse einzelner Güter zwischen den Gemeinden.

Die in dieser Mitteilung verwendeten Werte verstehen sich als einfaches arithmetisches Mittel der Einzeldaten aus den vier Erhebungen vom März, Juni, September und Dezember. Bei den aggregierten Daten nach Gemeindetyp bzw. nach statistischem Bezirk handelt es sich hingegen um gewichtete Durchschnitte, wobei die Gewichtung nach Einwohnerzahl der jeweiligen Gemeinden erfolgt.

Alle Detailinformationen im Internet

Detailinformationen zu allen im Jahr 2017 erhobenen Daten können auf der Internetseite der Beobachtungsstelle für Preise und Tarife eingesehen werden:

<https://astat.provinz.bz.it/de/beobachtungsstelle-preise-tarife.asp>

Die Anwendung erlaubt verschiedene Vergleiche, sowohl zwischen einzelnen Gemeinden, verschiedenen Gemeindetypologien als auch nach statistischem Bezirk.

I valori totali riportati nelle tabelle corrispondono a semplici somme delle singole voci di spesa. Importi di questo tipo sono tuttavia poco indicativi, poiché i prodotti non vengono ponderati, e di conseguenza sono considerati come fossero tutti ugualmente importanti. Maggiori affinità e differenze sono fornite dall'analisi di singoli prodotti comparati tra i comuni.

Gli importi utilizzati in questa pubblicazione sono da considerarsi medie aritmetiche semplici dei singoli dati tratti dalle quattro rilevazioni trimestrali di marzo, giugno, settembre e dicembre. Nei dati aggregati per tipologia di comune e circoscrizione statistica si tratta invece di medie ponderate, dove la ponderazione si basa sul numero di abitanti del relativo comune.

Tutti i valori di dettaglio disponibili in Internet

Valori di dettaglio relativi a tutti i dati rilevati nel 2017 sono disponibili sul sito dell'Osservatorio prezzi e tariffe:

<https://astat.provincia.bz.it/it/osservatorio-prezzi-tariffe.asp>

L'applicativo permette diversi confronti tra singoli comuni, tipologie di comune differenti, comprensori statistici.

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Stefanie Auer, Tel. 0471 41 84 20.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a Stefanie Auer, tel. 0471 41 84 20.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).